

## DODATEK Č. 4 KE SMLOUVĚ O SPOLUPOŘADATELSTVÍ PŘI ZAJIŠTĚNÍ ORGANIZACE MATTONI ½ MARATON ÚSTÍ NAD LABEM 2016

uzavřený v souladu s ust. § 1746 odst. 2 zák. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění  
pozdějších předpisů,

mezi smluvními stranami:

### 1. Statutární město Ústí nad Labem

se sídlem Velká Hradební 8, 401 00 Ústí nad Labem  
jednající Mgr. Ing. Petr Nedvědický, primátor města  
IČO: 00081531

kontaktní osoba města – PR města, organizační a technické zajištění: [REDAKCE]

kontaktní osoba města – smlouva, fakturace: [REDAKCE]

(dále jen „**město**“)

a

### 2. Tempo Team Prague, s. r.o.

se sídlem Františka Křížka 461/11, Holešovice, 170 00 Praha 7  
jednající Dr. Carlem Capalbem, jednatelem společnosti  
IČ: 251 07 615  
DIČ: CZ 251 07 615

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C., vložka 50213

kontaktní osoba Tempo Team: [REDAKCE]

(dále jen „**Tempo Team**“, společně také jako „**smluvní strany**“, každý samostatně také jako „**smluvní strana**“)

1. Na základě uzavřené smlouvy o spolupořadatelství při zajištění organizace Mattoni ½ Maraton Ústí nad Labem 2016 ze dne 14. 9. 2016 (dále jen „smlouva“) smluvní strany uzavírají tento dodatek č. 4 k této smlouvě v tomto znění.
2. V roce 2020 nese tento 1/2 maraton název „Mattoni ½ Maraton Ústí nad Labem 2020“, (dále jen „Maraton“) a v jeho rámci pak bude město pro rok 2020 patronem a spolupořadatelem ½ Maratonu, 2 a 4 členného Štafetového běhu a Rodinného běhu a handbikového závodu (dále vše též jen jako „běžecké akce“).
3. Smluvně dohodnutá částka pro kalendářní rok 2020 se tímto dodatkem stanovuje ve výši 600.000,- Kč (včetně DPH).
4. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech originálech, přičemž každá ze stran obdrží po dvou vyhotoveních.
5. Tento dodatek vstupuje v platnost dnem jeho podpisu oběma stranami, přičemž účinnost tento dodatek nabude uveřejněním v registru smluv.
6. Součástí tohoto dodatku jsou aktualizované přílohy s Mapami tras Maratonu a běžeckých akcí.

7. Ujednání a závazky stanovené ve smlouvě, které jsou nedotčené tímto dodatkem, zůstávají beze změn.
8. Smluvní strany shodně prohlašují, že povinnost uveřejnění tohoto dodatku dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) bude splněna ze strany statutárního města Ústí nad Labem.
9. Tento dodatek byl schválen usnesením Zastupitelstva města Ústí nad Labem č. 142/11Z/20 ze dne 25. 6. 2020.

V Ústí nad Labem dne

V Praze dne

za statutární město Ústí nad Labem

za Tempo Team Prague, s. r.o.

.....  
Mgr. Ing. Petr Nedvědický  
primátor města

.....  
Dr. Carlo Capalbo  
jednatel společnosti

Příloha č. 1

Mapy tras Mattoni 1/2 Maratonu a běžeckých akcí

dm rodinný běh Ústí nad Labem

dm family run Ústí nad Labem | ALL RUNNERS ARE BEAUTIFUL

19. září 2020 – start: 13.30 | 19 September 2020 – start: 1.30 pm

**Trasa závodu | List of street**

Start » Mírové náměstí » Hrnčířská » U Nádraží » U Kostela (1 km) » Revoluční » Panská » Brněnská » Pařížská » Velká Hradební (2 km) » Velká Hradební » Hrnčířská » Mírové náměstí (3 km) » Cíl / Finish

**Start / Cíl | Start / Finish: Mírové náměstí / Mírové square**

**Serádky | Line-Up: Mírové náměstí / Mírové square**

	trasa závodu / směr závodu		první pomoc / first aid
	km vzdálenost / km distance		hudobní produkce / music point
	serádko / km assistance		toalety / toilets
	start / cíl / start / finish		

# SPOLCHEMIE ČESKÝ POHÁR V HANDBIKE

SPOLCHEMIE HANDBIKE CZECH CUP | ALL RUNNERS ARE BEAUTIFUL

19. září 2020 – start: 12:00 – 60 minut + 1 okruh | 19 September 2020 – start: 12 am – 60 minutes + 1 lap

**SPOLCHEMIE**

**RUNNERS**

**Trasa závodu / List of street**  
 Mírové náměstí – Hřbitovská – Velká Hradební – Panská – Revoluční – Mírové náměstí – Mírové náměstí / Mírovák square  
 Start/Účel | Start/Průjezd | Mírové náměstí / Mírovák square  
 Sběratelství | Line-Up | Mírové náměstí / Mírovák square

**Legenda / Legend:**

- Trasa závodu / route of the race
- Kilom. vzdálenost / km distance
- Upravená / up-to-date
- Technické zázemí / technical area
- Start / cíl / start / finish
- První pomoc / first aid
- Hudbní produkce / music point
- Musely / toilets

**MAPY.CZ**

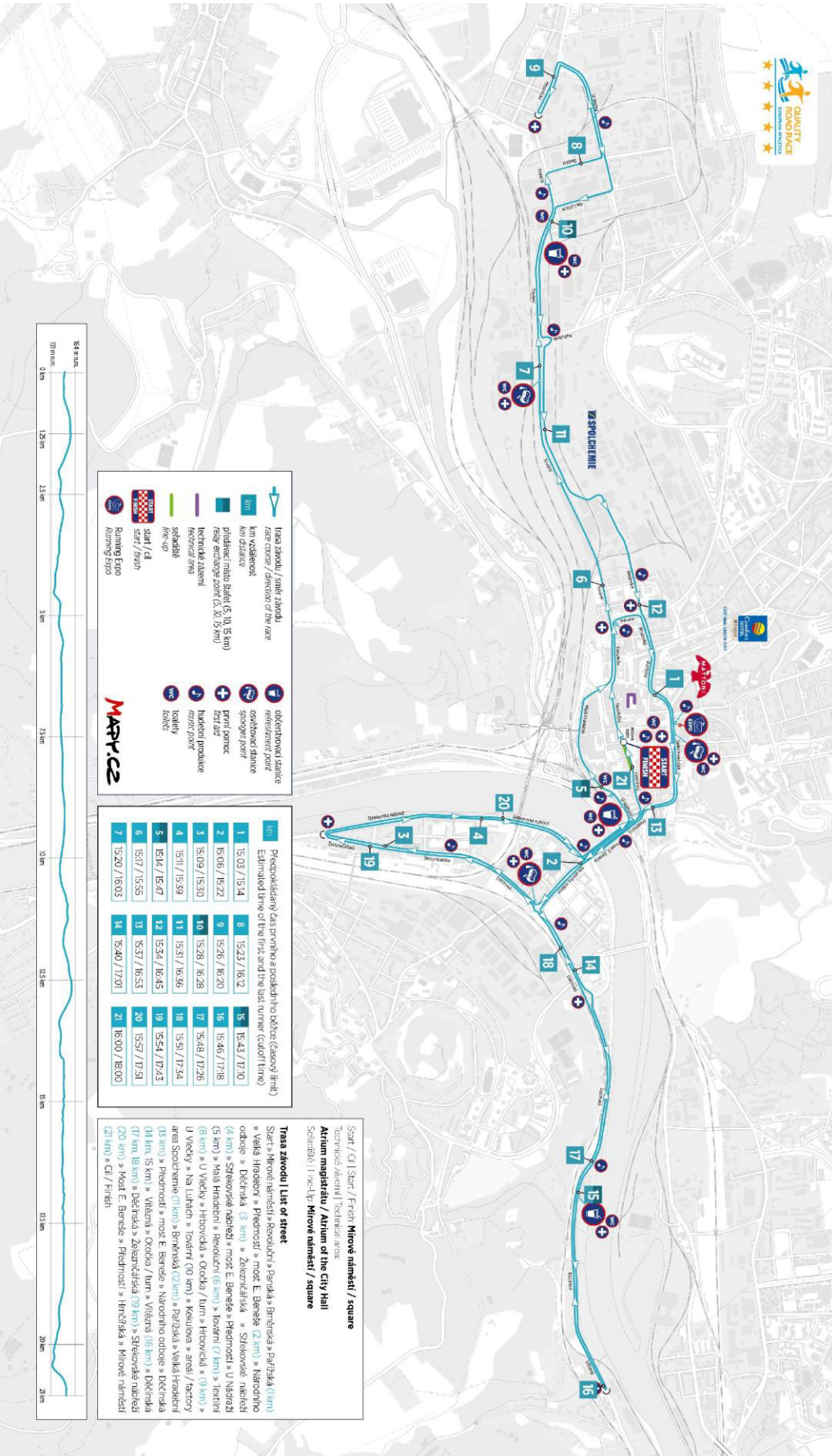
# MATTONI 1/2 MARATON ÚSTÍ NAD LABEM

## MATTONI ÚSTÍ NAD LABEM HALF MARATHON | ALL RUNNERS ARE BEAUTIFUL

19. září 2020 – start: 15:00 | 19 September 2020 – start: 3 pm



# RUNČEŽE



**legenda**

- trasa závodu / route of the race
- km vzdálenost / km distance
- průběh měřícího úseku (5, 10, 15 km) / measuring section (5, 10, 15 km)
- technická zóna / technical zone
- sestředění / line-up
- start / finish
- Running Expo / Running Expo
- okružní výhled / roundabout
- občerstvení / refreshment point
- první pomoc / first aid
- hudební produkce / music performance
- toalety / toilets

1	15:02 / 15:14	2	15:06 / 15:22	3	15:09 / 15:30	4	15:11 / 15:39	5	15:14 / 15:47	6	15:17 / 15:55	7	15:20 / 16:03
8	15:23 / 16:12	9	15:26 / 16:20	10	15:28 / 16:28	11	15:31 / 16:36	12	15:34 / 16:45	13	15:37 / 16:53	14	15:40 / 17:01
15	15:43 / 17:10	16	15:46 / 17:18	17	15:48 / 17:26	18	15:51 / 17:34	19	15:54 / 17:43	20	15:57 / 17:51	21	16:00 / 18:00

**Trasa závodu / List of streets**

Start » Mírové náměstí » Revoluční » Panská » Brněnská » Pařížská (1 km) » Velká Hradební » Písecká » most E. Beneše (2 km) » Národní odboje » Dělnická (3 km) » Zetzkická sídla » Srdkovské náměstí (4 km) » Srdkovské náměstí » most E. Beneše » Písecká » U Nádraží (5 km) » Mělnická » Revoluční (6 km) » Božanův (7 km) » Revoluční (8 km) » U Vítečků » Hrobovická » Ovocná / turn » Hrobovická (9 km) » U Vítečků » Na Lužních » Trojtný (10 km) » Kešulova » sráž / factory area Společenské (11 km) » Brněnská (12 km) » Pařížská » Velká Hradební (13 km) » Písecká » most E. Beneše » Národní odboje » Dělnická (14 km) » 15 km » Vilémova » Ovocná / turn » Vilémova (16 km) » Dělnická (17 km) » 18 km » Dělnická » Zelenátrhská (19 km) » Srdkovské náměstí (20 km) » most E. Beneše » Písecká » Hrobovická » Mírové náměstí (21 km) » cíl / finish